

XABIER MARTIN - IPARRA.EUS

Nola erabili euskara teknologian

iparra.eus
 Euskara Mundutik Zabaltzen

Euskaraz Bizi Gaitezen

Nola erabili gaur egungo teknologia euskaraz



SISTEMA ERAGILEAK

Egun, hainbat sistema eragile desberdin erabili ahal ditugu:

Ordenagailuetan:

- Windows
- MacOS (Apple)
- Linux

Mugikor edo tabletetan:

- Android
- iOS (Apple)

Windows eta Linux euskaraz erabili ahal dira, zoritzarrez, Linux sistema eragile batzuk oso osorik ezin dira euskaraz erabili.

Bertsioaren arabera, euskaraz erabili ahal dira, baina osorik ez daudenez, euskaraz ez dauden hitzak edo esaldiak, jatorrizko hizkuntzatan agertuko zaizkigu, normalean ingelesez agertuko zaizkigu.

MacOS sistema eragilearen kasuan, euskaraz ezin da erabili, baina era batera konfiguratu daiteke euskaraz dauden gauza guztiak euskaraz agertzeko eta beste guztiak, euskaraz agertzen ez direnak, menperatzen dugun beste hizkuntzetan.

Mugikorrekin antzeko gertatzen da, beraz, gauza asko direnez, poliki poliki azalduko dizuet nola konfiguratu behar duzuen gauza bakoitza euskaraz erabiltzeko, mundu teknologikoan euskararen presentzia adierazteko.



Windows sistema eragilearen bertsio guztiak euskaraz erabili daitezke:

- XP
- Vista
- 7
- 8
- 10

Bertsio bakoitza nola konfiguratu behar den eta behar dituzuen artxibo guztiak ordenagailuetan instalatzeko hemen aurkituko dituzue (loturen gainean sakatu):

- XP: <https://iparra.eus/windows-xp-euskaraz/>
- Vista: <https://iparra.eus/windows-vista-euskaraz/>
- 7: <https://iparra.eus/windows-7-euskaraz/>

Windows 8 eta 10 sistema eragileek ez dituzte horrelako fitxategiak behar. Bideoetan ikusiko duzue nola konfiguratu behar dituzuen:

- 8: <https://iparra.eus/windows-8-euskaraz/>
- 10: <https://iparra.eus/windows-10-euskaraz/>



Linuxen sistema ezberdinak aurki ditzakegu, hauek dira ezagunenak:

- Ubuntu
- Linux Mint
- Debian
- Fedora
- OpenSUSE

Linux sistema eragile ia guztiak euskaraz erabil daitezke. Gehien erabiltzen direnak Ubuntu eta Linux Mint dira. Gainerakoak ere euskaraz daude, baina ez% 100.

Euskaraz erabili nahi baduzue, hemen erakutsiko dizuet nola konfiguratu behar duzuen:

- [Ubuntu](#) (gainean sakatu).

Linux sistema eragile mota desberdinak daude, oso antzekoak beren konfigurazioan. Irudiak edo koloreak desberdinak izango dira, baina konfiguratzeke modua oso antzekoa da, beraz, sistema eragile bat konfiguratzen ikasten duzuenean, ez duzue zailtasun handirik izango gainerakoak konfiguratzeke.



Android sistema eragilea euskaraz erabiltzeko hau egin behar duzue:

Telefonoan edo tabletan sakatu:

1. "Ajustes".
2. "Idiomas" (gailuaren arabera, era desberdinetara agertuko zaizue, baina "Idiomas" agertzen den esaldia aurkitu behar duzue.

Lehenengoa euskaraz bada, telefonoa edo tableta osoa euskaraz konfiguratuko zaizue. Bigarrena, menperatzen duzuen beste hizkuntza jarri behar duzue, horrela, euskaraz ez dauden hitz edo esaldiak edo aplikazioak, hizkuntz horretan konfiguratuko dira, WhatsApp edo Google Chrome aplikazioekin gertatzen den bezala adibidez.

****Oharra:** Konfigurazio honekin, Interneten nabigatzen ari zaretenean, Google Chrome erabiltzen baduzue, ez duzue lortuko euskaraz nabigatzen ari zaretela adieraztea; hori posible izan dadin, eskuz konfiguratu beharko duzue Google Chrome (aurrerago azalduko dugu). Telefonoa euskaraz izateak ez du esan nahi euskaraz ari zaretenik.



“Ajustes”.

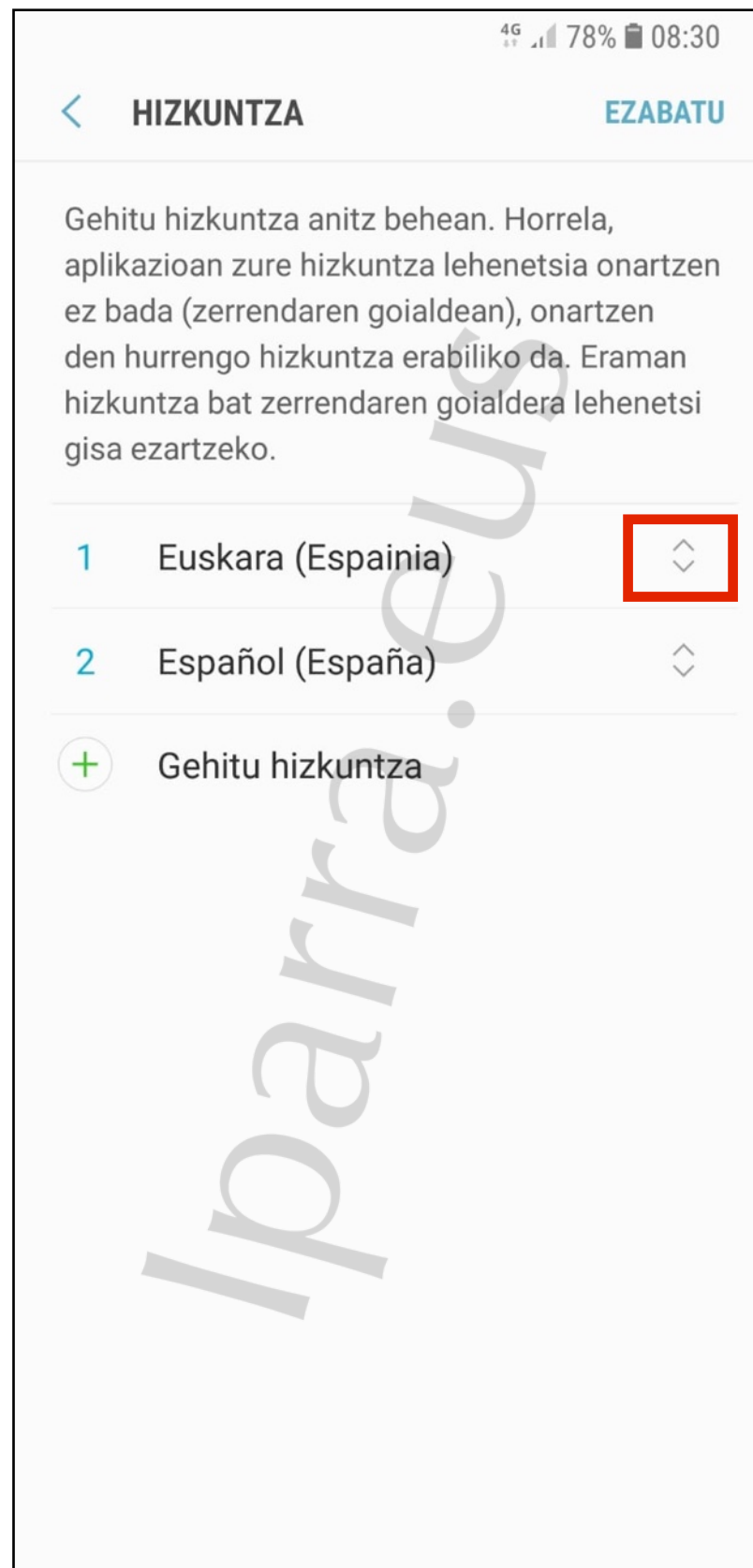
“Idiomas” (gailuaren arabera, era desberdinetara agertuko zaizue, baina “Idiomas” agertzen den esaldia aurkitu behar duzue.

Menu hau aurkitu behar duzue.

Atzamarrarekin lauki gorrian sakatu eta mantenu, gero gora eraman, irudian bezala geratu behar zaizue.

Horrela geratuz gero, zuen gailua euskaraz erabiliko duzue eta euskaraz ez dauden aplikazioak, kasu honetan, erdaraz.

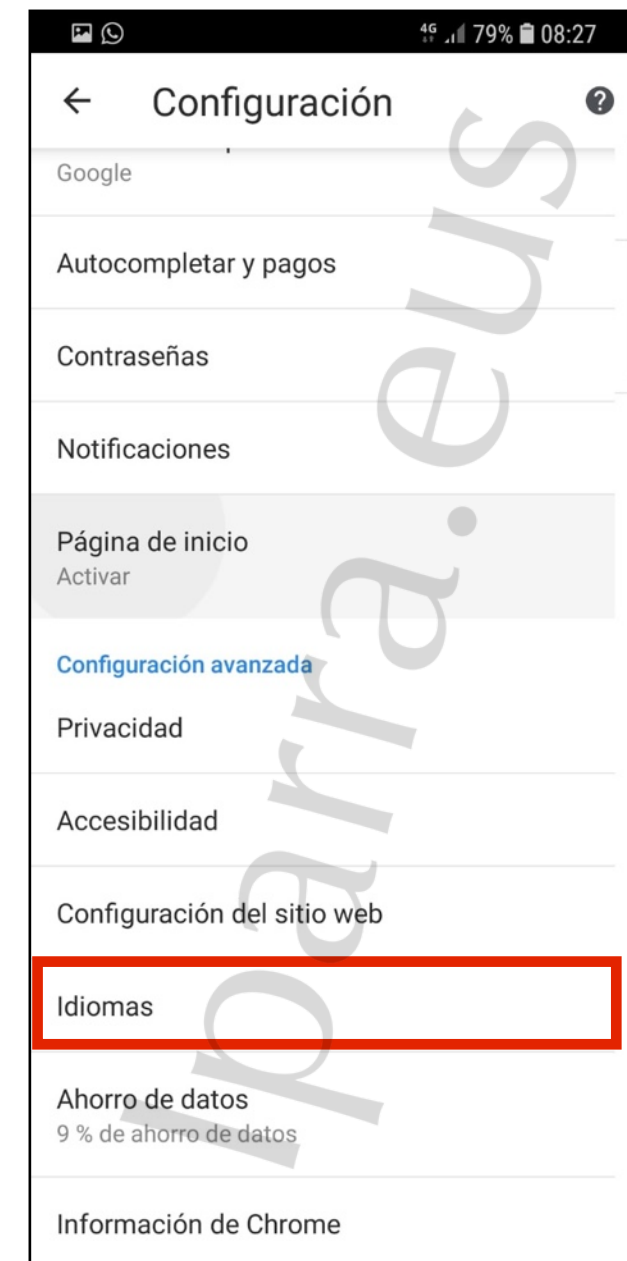
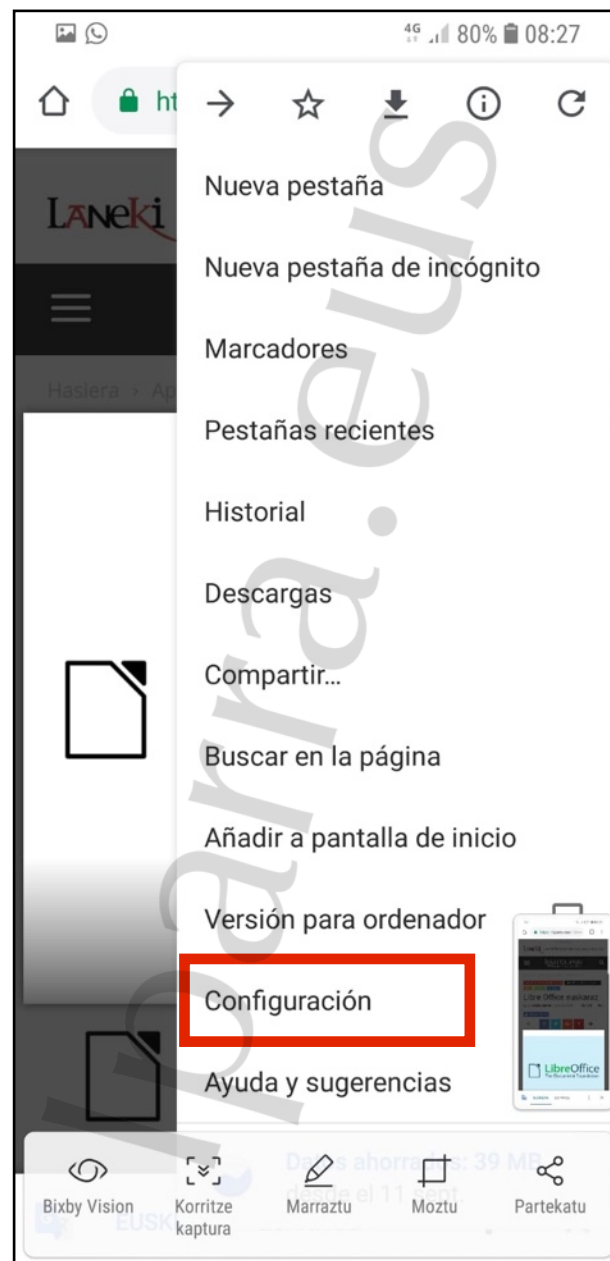
**Hizkuntza bakarra konfiguratzen usten badizue, adibidez, euskaraz, euskaraz erabil daitekeen guztia, euskaraz erabiliko duzue, baina hizkuntza honetan ez dagoen guztia, dena jatorrizko hizkuntzan agertuko da, orokorrean English..



ANDROID - GOOGLE CRHOME



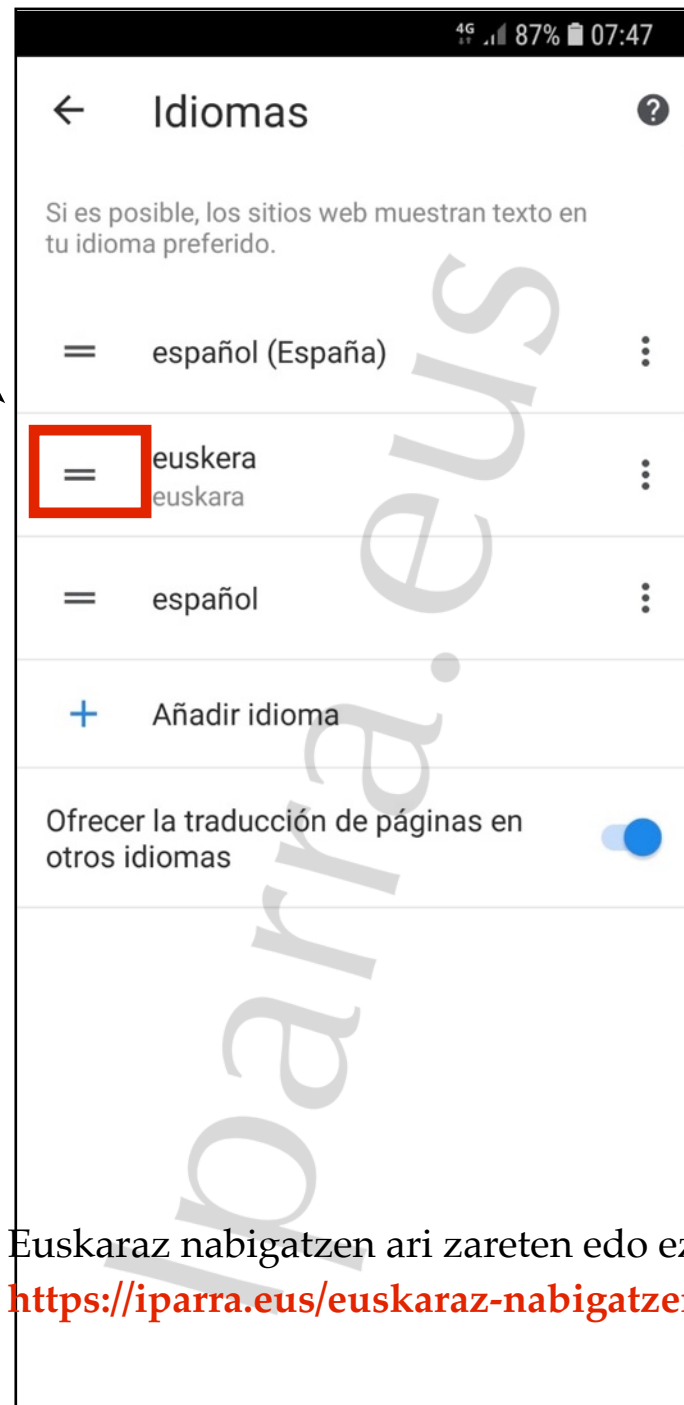
Google Chromen nabigazioa euskaraz adierazteko, Samsun Galaxy S8-ren kasuan, beste gailuetan agian automatikoki egingo du, eskuz konfiguratu behar da, hau da, gauza bat da gailua euskaraz edukitzea eta beste gauza bat da nabigatzeko aplikazioa ondo konfiguratuta izatea. Irudi hauetan ikusiko duzue nola konfiguratu behar duzuen Google Chrome euskaraz nabigatzeko (Android).



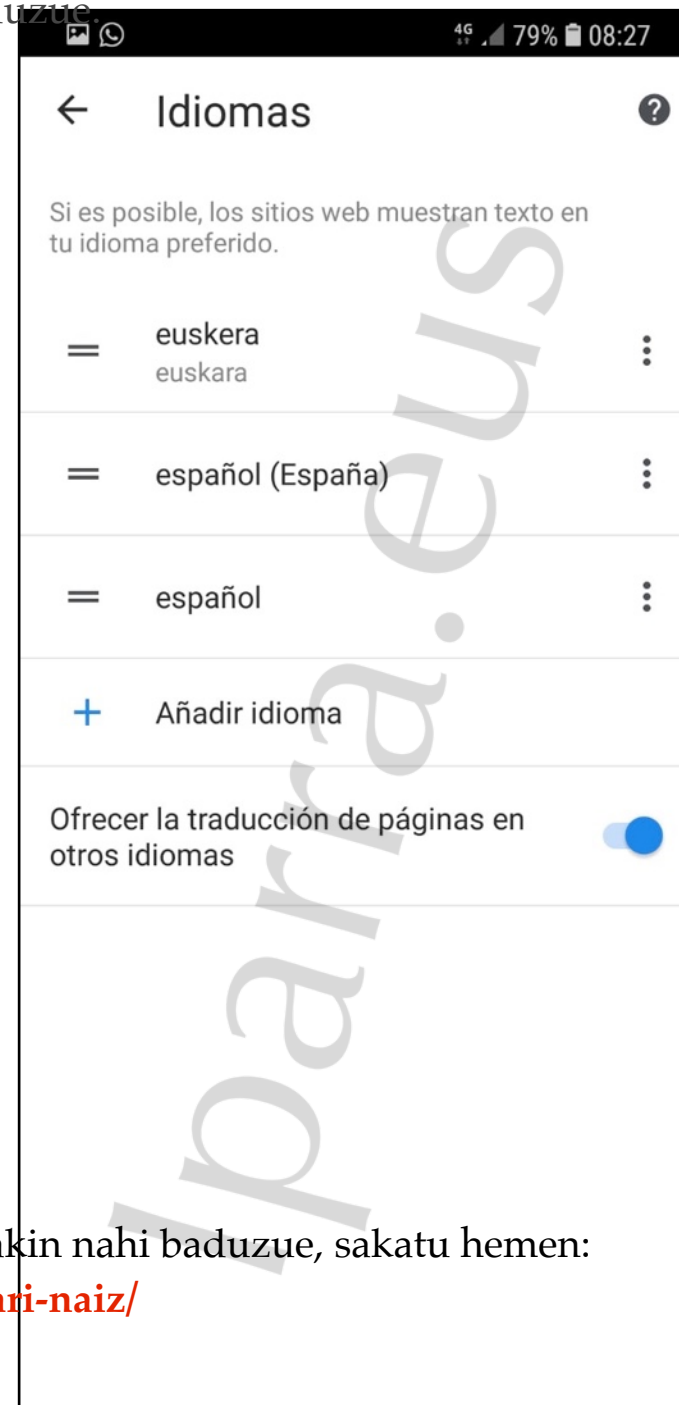


Sakatu lauki gorrian dauden marratxoetan eta askatu barik gora eraman, eskuineko irudian dagoen bezala utzi behar duzue.

Behean, menperatzen duzuen beste hizkuntza utzi, horrela euskaraz ez dauden gauzak, hizkuntz horretan agertuko zaizkizue.



Horrela geratu beharko zaizue. Hemendik aurrera zuen nabigazioa euskaraz izango da eta euskaraz ari zaretela adieraziko duzue. www.iparra.eus sartu eta bertan dagoen banerra ikusi, euskaraz nabigatzen ari zaretela ikusiko duzue.



**Agertu behar
zaizuen irudia**

- Publizitatea -

Zorionak , Euskaraz nabigatzen ari zara !

lehen hitza

AZKEN SARRERAK

Libre Office euskaraz
Aplikazioak ordenagailuetarako
26 iraila, 2018

tt
aldizkaria
Mugikorretarako aplikazioak euskaraz
20 iraila, 2018

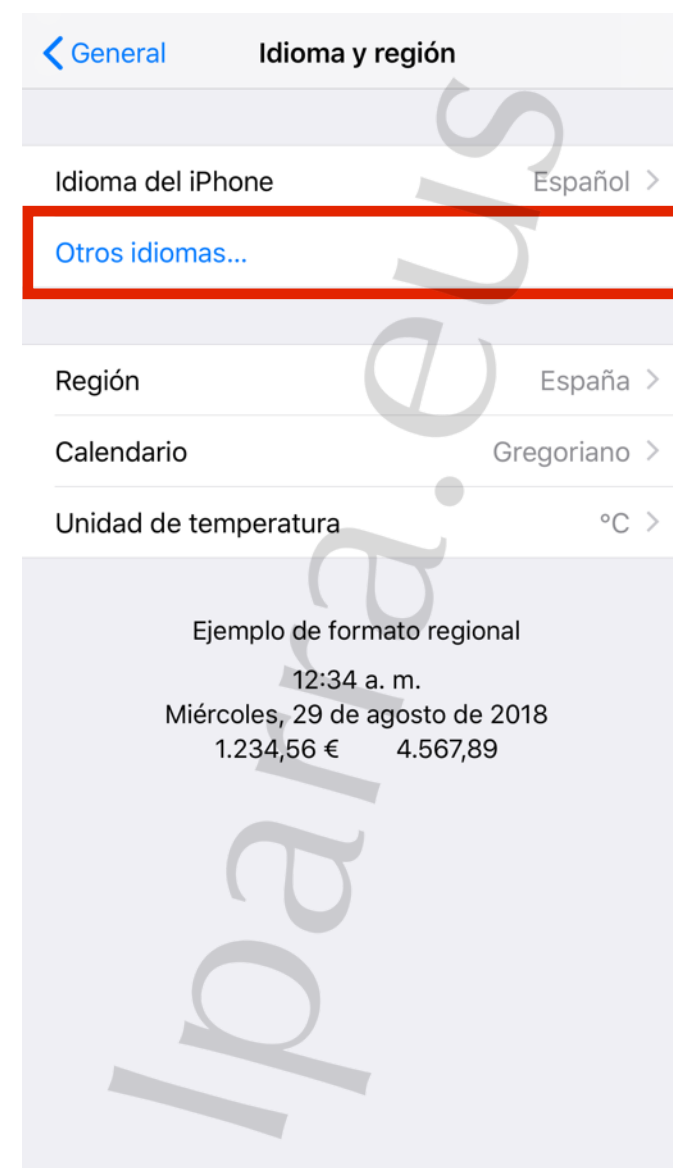
Euskaraz nabigatzen ari zareten edo ez jakin nahi baduzue, sakatu hemen:

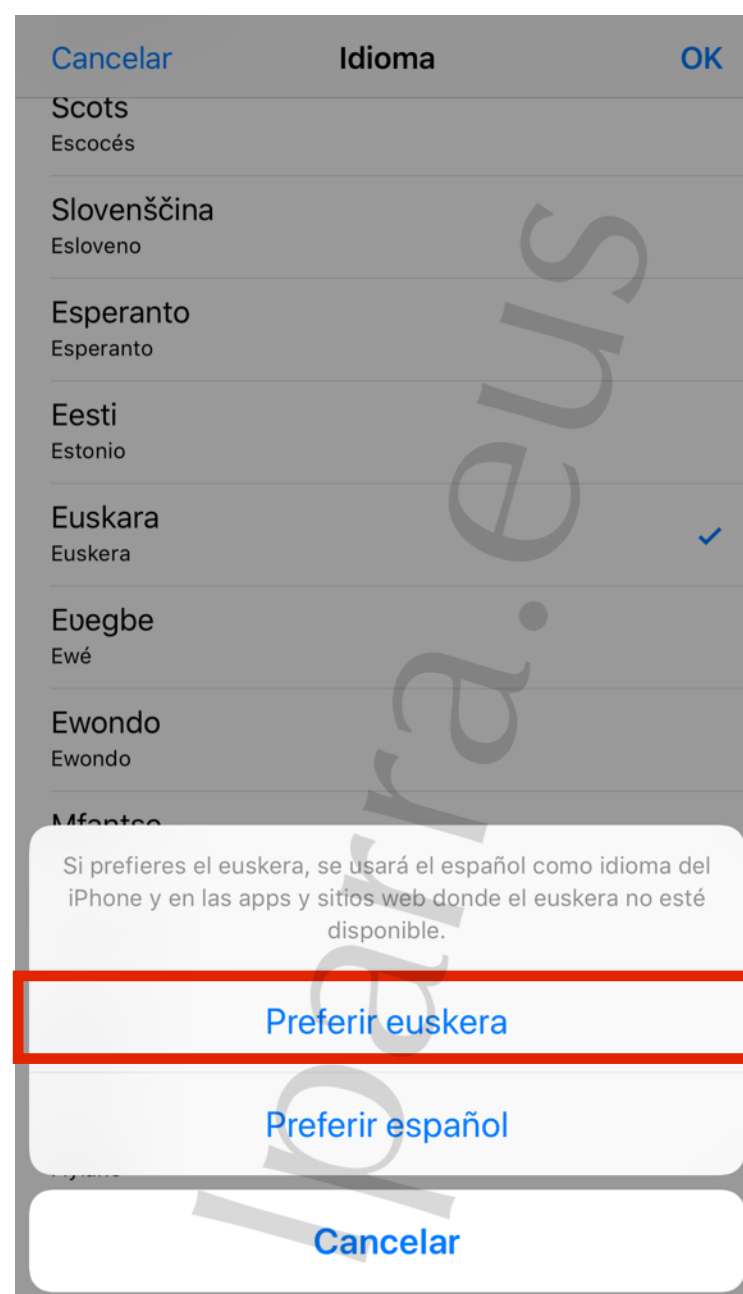
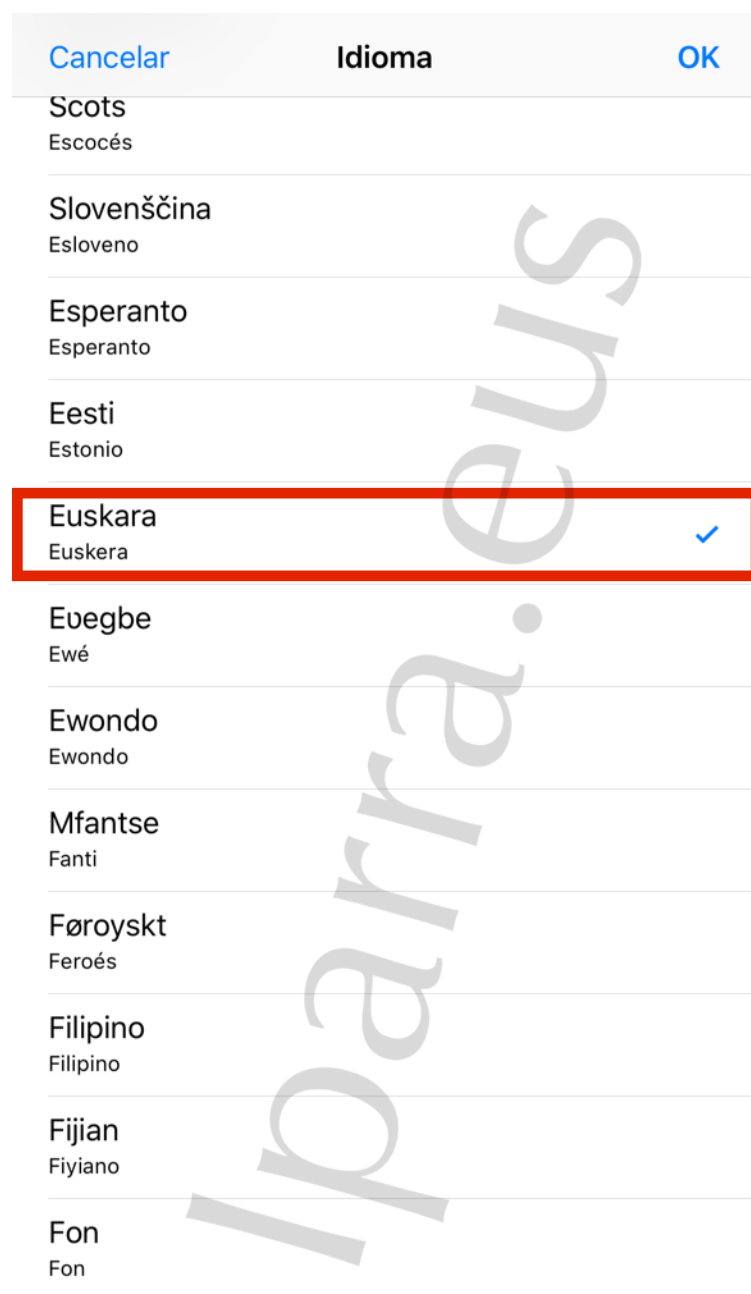
<https://iparra.eus/euskaraz-nabigatzen-ari-naiz/>



Applen gailuak (iOS = iPhone & iPad) ezin dira momentuz osorik euskaraz erabili, baina bai deskargatzen ditugun aplikazio batzuk eta Interneten nabigatzen ari garenean.

Irudi hauetan nola konfiguratuta ahal duzuen ikusiko duzue. iPhone-tan eta iPad-etan konfigurazioa berdina da.







Gure gailua horrela konfiguratuta edukiz gero bi gauza lortuko ditugu. Alde batetik, irudi honetan ikusten den bezala, interneten sartzen garenean, nabigazioa, euskaraz nabigatzen egiten ari garela adieraziko dugu, hau da, mundu osoko web orrialdeen estatistiketan, euskararen erabilera adieraziko dugu.

Hizkuntza-kodea	
HIZKUNTZA	▼ BISITAK
Espainiera (es)	734
Euskara (eu)	175
Ingelesa - Ameriketako Estatu Batuak (en-us)	106
Euskara - Espainia (eu-es)	69
Frantsesa (fr)	35
Ingelesa - Erresuma Batua (en-gb)	25
Ezezaguna (xx)	15
Ingelesa (en)	4
Alemana (de)	2
Espainiera - Ameriketako Estatu Batuak (es-us)	2

1-10 / 20 [Hurrengoa >](#)

Related report: Browser language

Agertu behar zaizuen irudia

- Publizitatea -



AZKEN SARRERAK



Libre Office euskaraz

Aplikazioak ordenagailuetarako

26 iraila, 2018



ttap aldizkaria

Mugikorretarako aplikazioak euskaraz

20 iraila, 2018



Hizkuntza-kodea	
HIZKUNTZA	▼ BISITAK
Espainiera (es)	734
Euskara (eu)	175
Ingelesa - Ameriketako Estatu Batuak (en-us)	106
Euskara - Espainia (eu-es)	69
Frantsesa (fr)	35
Ingelesa - Erresuma Batua (en-gb)	25
Ezezaguna (xx)	15
Ingelesa (en)	4
Alemana (de)	2
Espainiera - Ameriketako Estatu Batuak (es-us)	2

1-10 / 20 [Hurrengoa >](#)

Related report: Browser language

Hemendik aurrera, interneten nabigatzeko erabiliko dugun nabigatzailea, berdin da zein (Google Chrome, Safari, Firefox, [Brave...](#)) eta beste edozein aplikazio, euskaraz erabili ahal badira, euskaraz erabiliko ditugu, automatikoki euskaraz jarriko zaizkigu, ez dugu Androidean bezala eskuz konfiguratu behar.

Beste alde batetik, Google Chrome, Safari edo [Brave](#), euskaraz ezin dira erabili, Firefox aldiz bai, besteak nahiz eta euskaraz ez egon, ezarri dugun konfigurazio berri honekin, euskaraz nabigatzen ari garela adieraziko dugu, hau da, nabigatzailearen bezeroa edo erabiltzailea, euskalduna dela adieraziko dugu, euskararen presentzia handituko dugu konfigurazio honekin mundu teknologiko honetan.

Euskaraz nabigatzen ari zareten edo ez jakin nahi baduzue, sakatu hemen:

<https://iparra.eus/euskaraz-nabigatzen-ari-naiz/>

MacTM OS

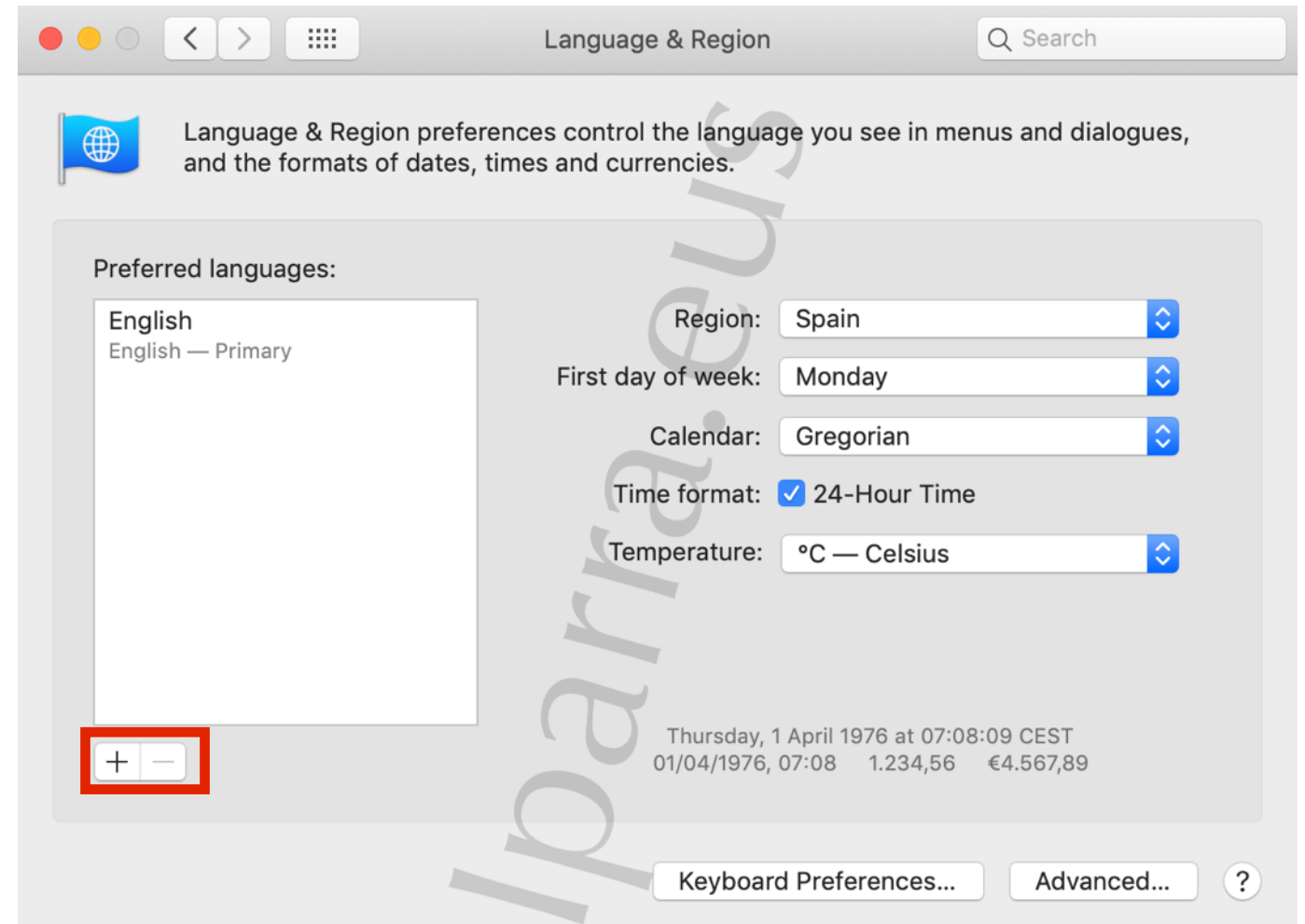
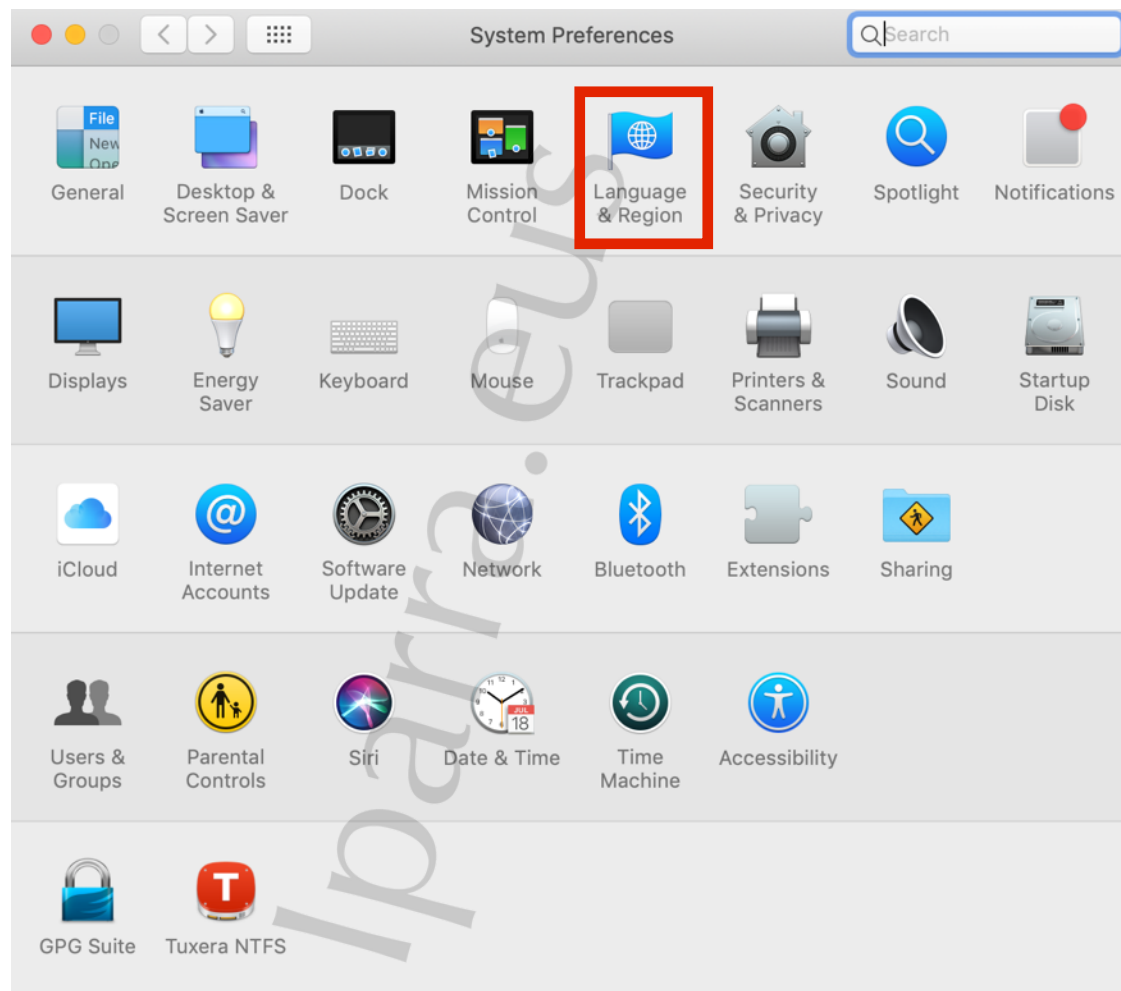
MacOS ordenagailuetan ere zerrenda bat sortu daiteke. Horrela, lehenengo hizkuntza euskara bada, instalatzen ditugun aplikazio guztiak, euskaraz erabili ahal badira, euskaraz konfiguratuko zaizkigu.

Euskaraz ez dagoen aplikazio bat instalatzen badugu, automatikoki zerrendan dagoen hurrengo hizkuntzan konfiguratuko da, zerrendan dagoen bigarren hizkuntza horretan ezin bada erabili, hurrengora pasako da.

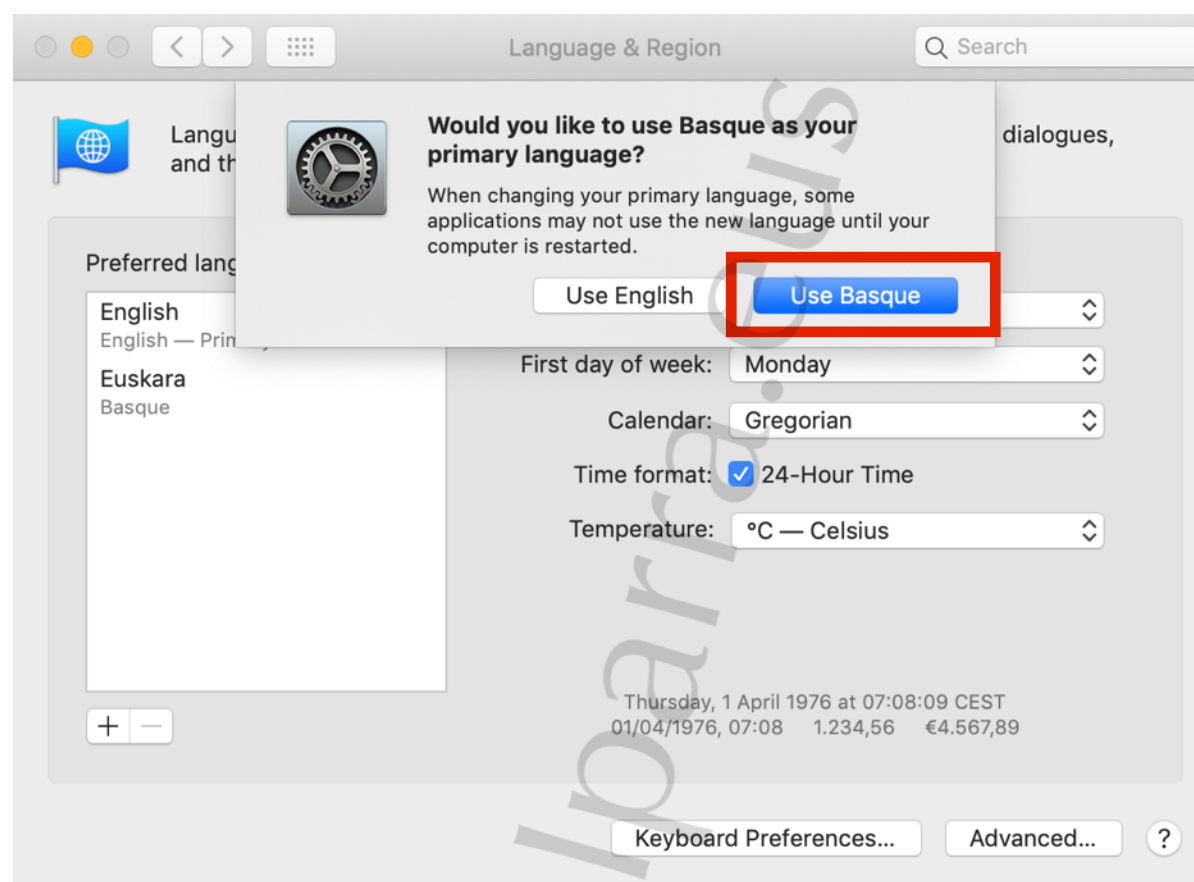
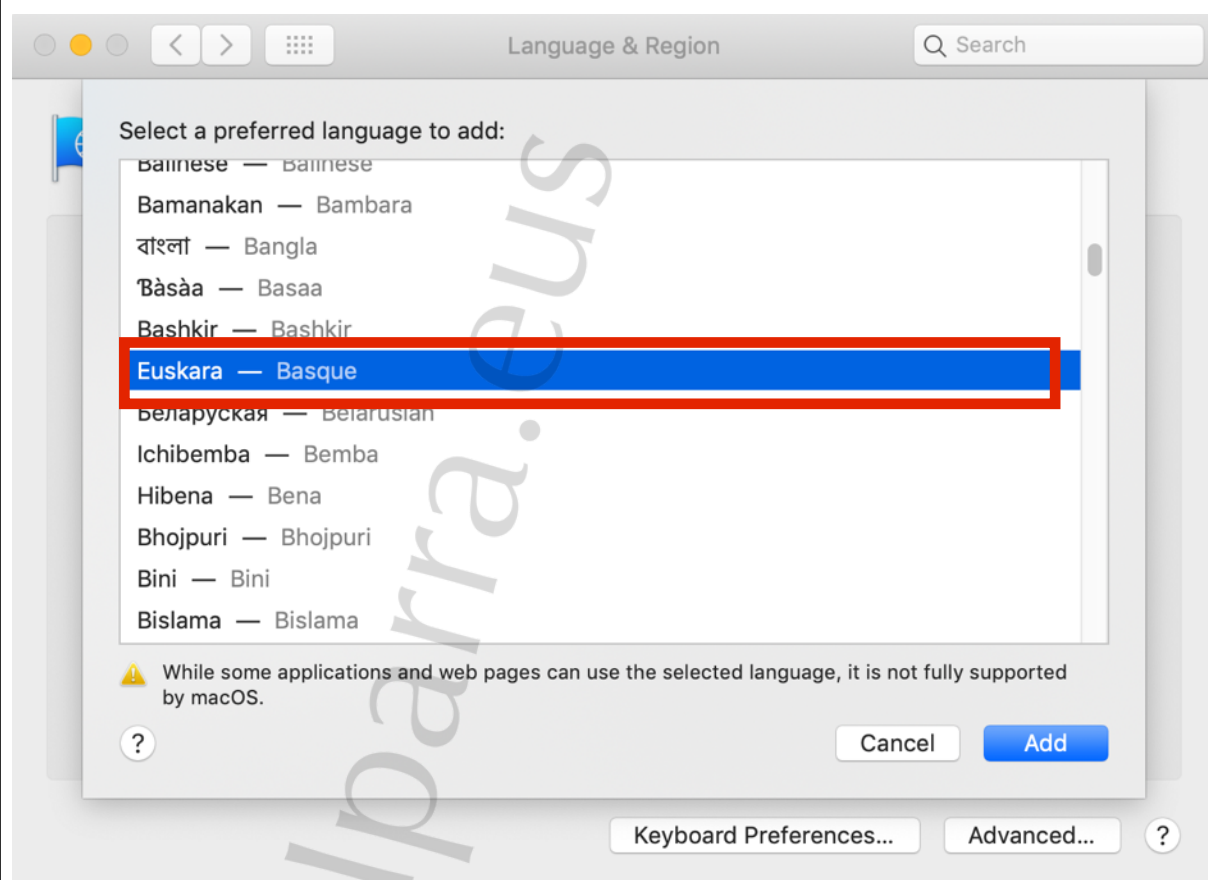
Normalean euskaraz edo gaztelaniaz ezin badira erabili jatorrizko hizkuntzan konfiguratuko dira, normalean ingelesez.

Adibide honetan ikusten den bezala, ordenagailua ingelesez konfiguratuta daukagu, zergatik? euskaraz ez dagoelako, beraz, jatorrizko hizkuntzan konfiguratuko da. Zerrenda bat sortu dugu, horrela, nahiz eta gailua ingelesez erabili, instalatzen dugun guztia euskaraz erabili ahal bada euskaraz erabiliko dugu, horrela ez bada, ingelesez konfiguratuko da.

MacTM OS



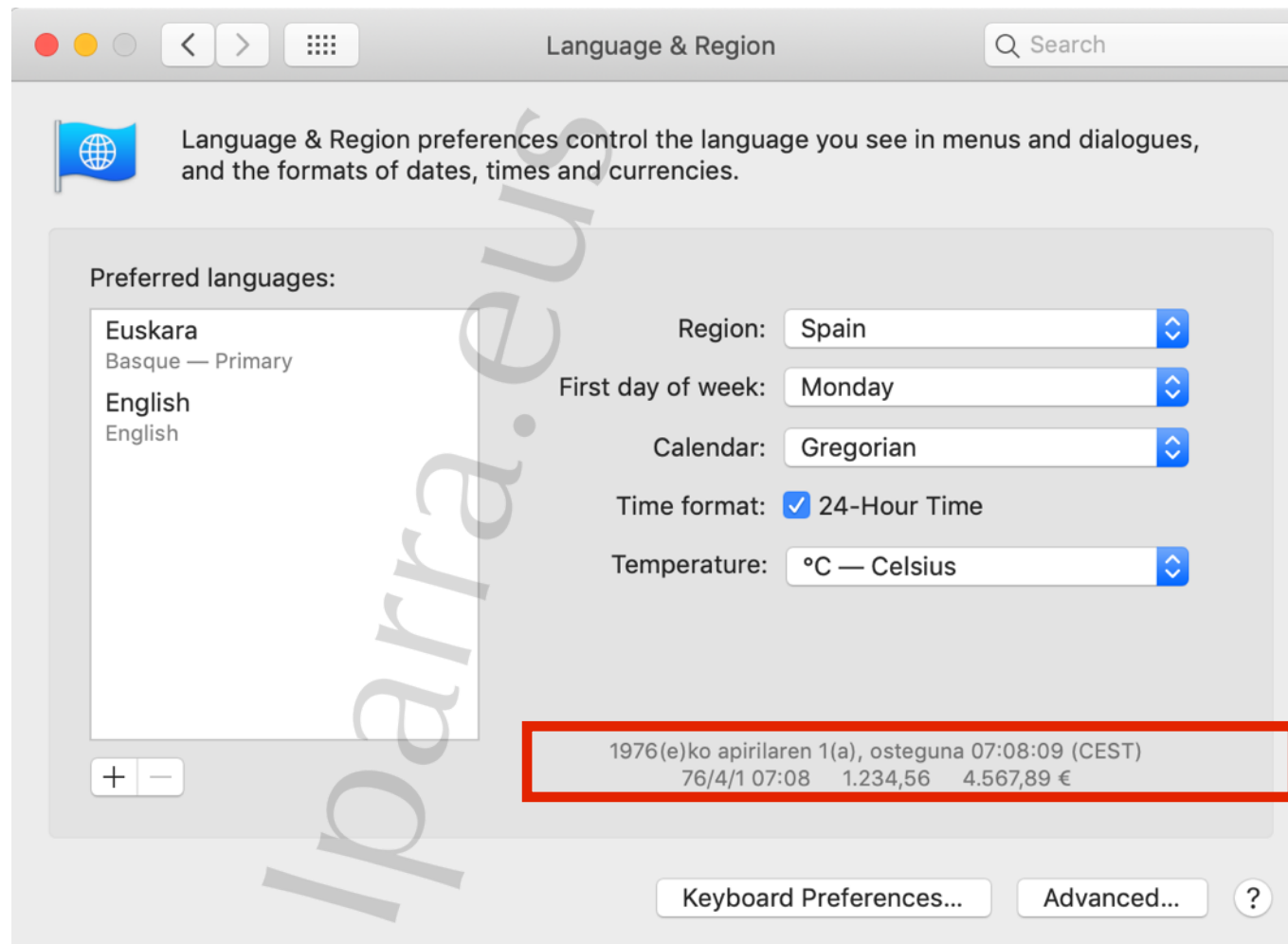
MacTM OS



Euskaraz nabigatzen ari zareten edo ez jakin nahi baduzue, sakatu hemen:

<https://iparra.eus/euskaraz-nabigatzen-ari-naiz/>

MacTM OS

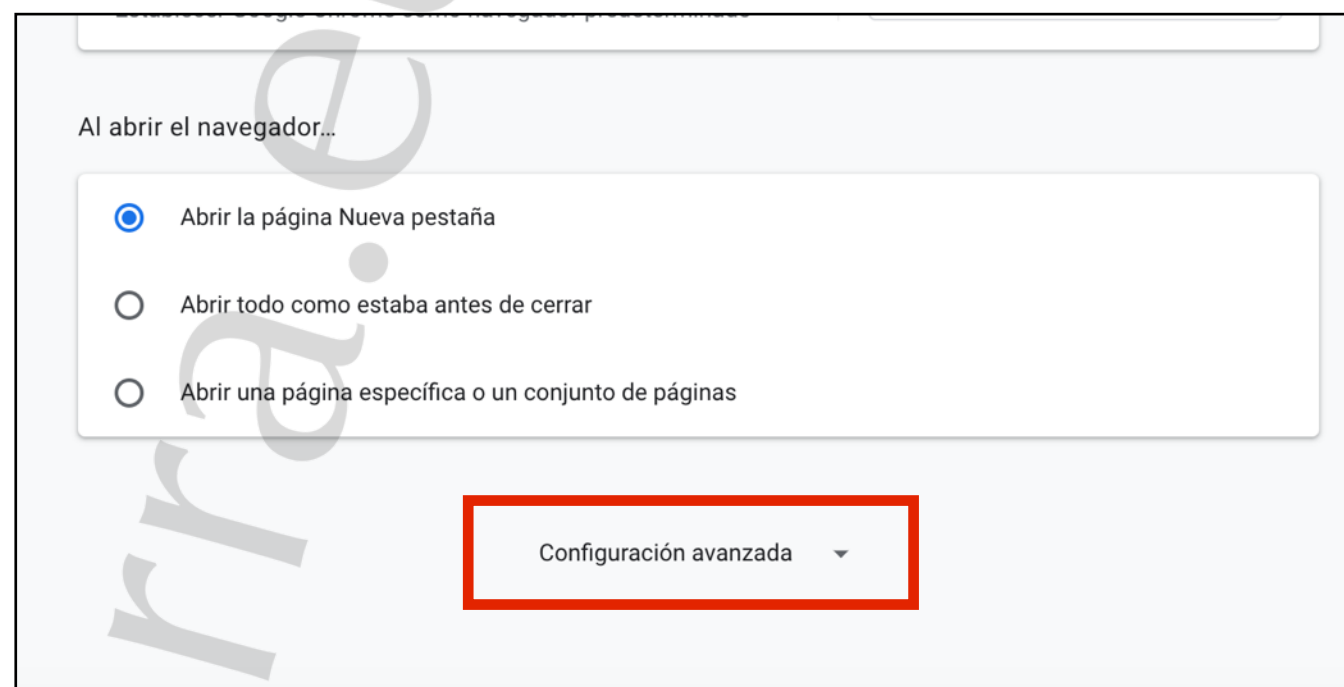
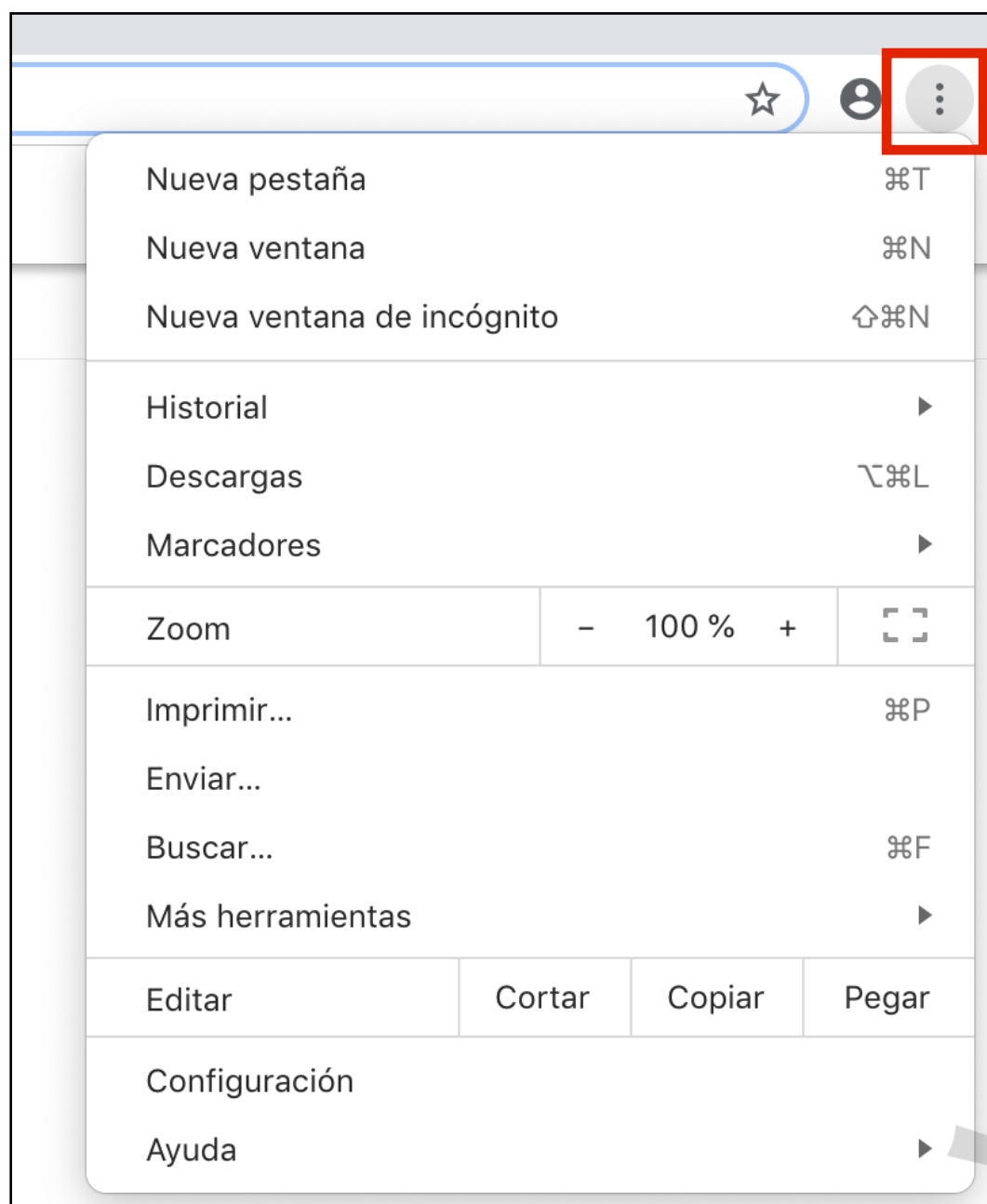


iPhone edo iPadekin gertatzen den bezala, hemendik aurrera, ordenagailua hasierako hizkuntzan erabiltzen jarraituko du (ingelesez, gaztelaniaz...), hori bai, instalatzen edo erabiltzen ditugun gauza guztiak euskaraz erabili ahal badira, automatikoki, euskaraz konfiguratuko dira.



Google Chrome ordenagailuetan (Windows, MacOS eta Linux) erabiltzen baduzue, horrela konfiguratu behar duzue nabigazioa euskaraz adierazteko.

****Oharra:** Google Chrome ezin da euskaraz erabili, baina bai adierazi ahal duzue euskaraz nabigatzen ari zaretela.





Google Chrome ordenagailuetan (Windows, MacOS eta Linux) erabiltzen baduzue, horrela konfiguratu behar duzue nabigazioa euskaraz adierazteko.

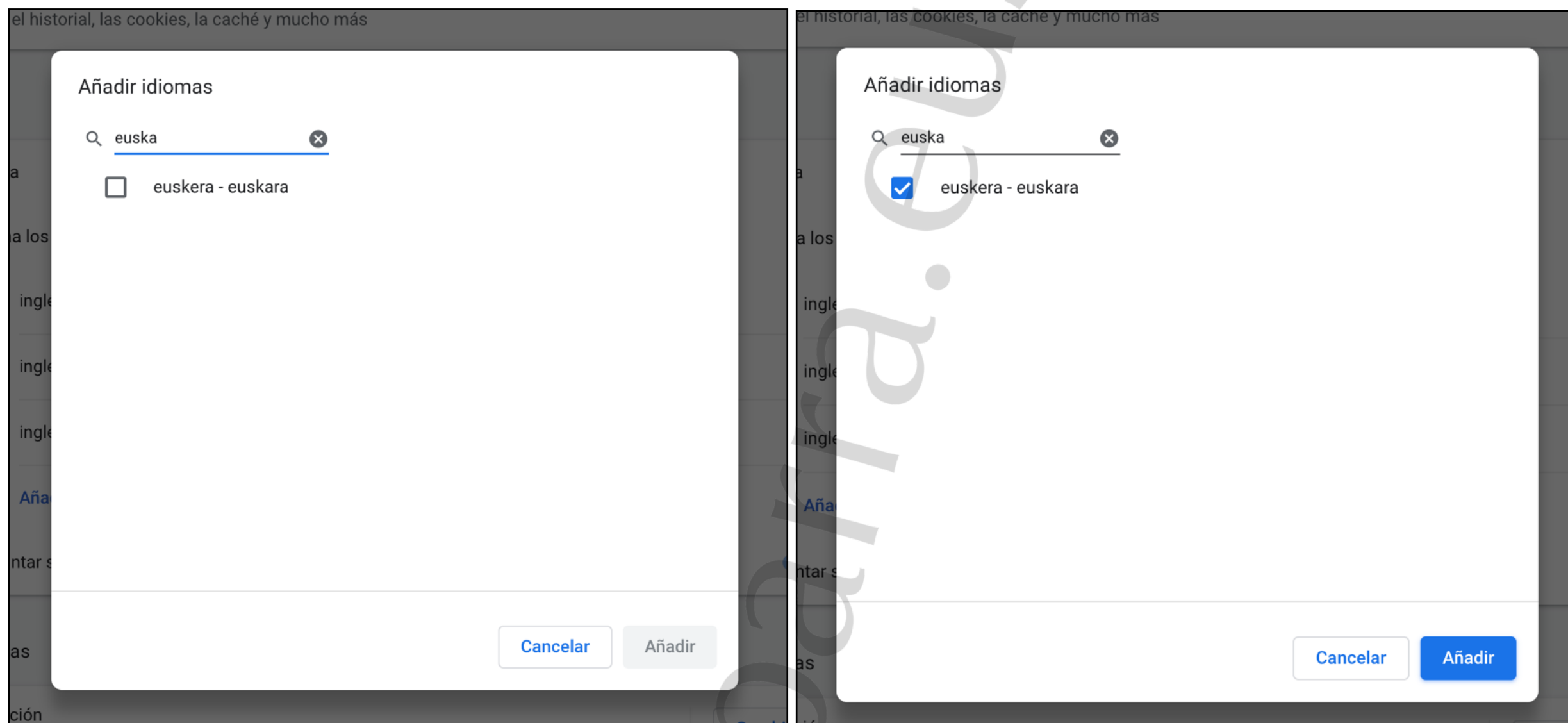
****Oharra:** Google Chrome ezin da euskaraz erabili, baina bai adierazi ahal duzue euskaraz nabigatzen ari zaretela.





Google Chrome ordenagailuetan (Windows, MacOS eta Linux) erabiltzen baduzue, horrela konfiguratu behar duzue nabigazioa euskaraz adierazteko.

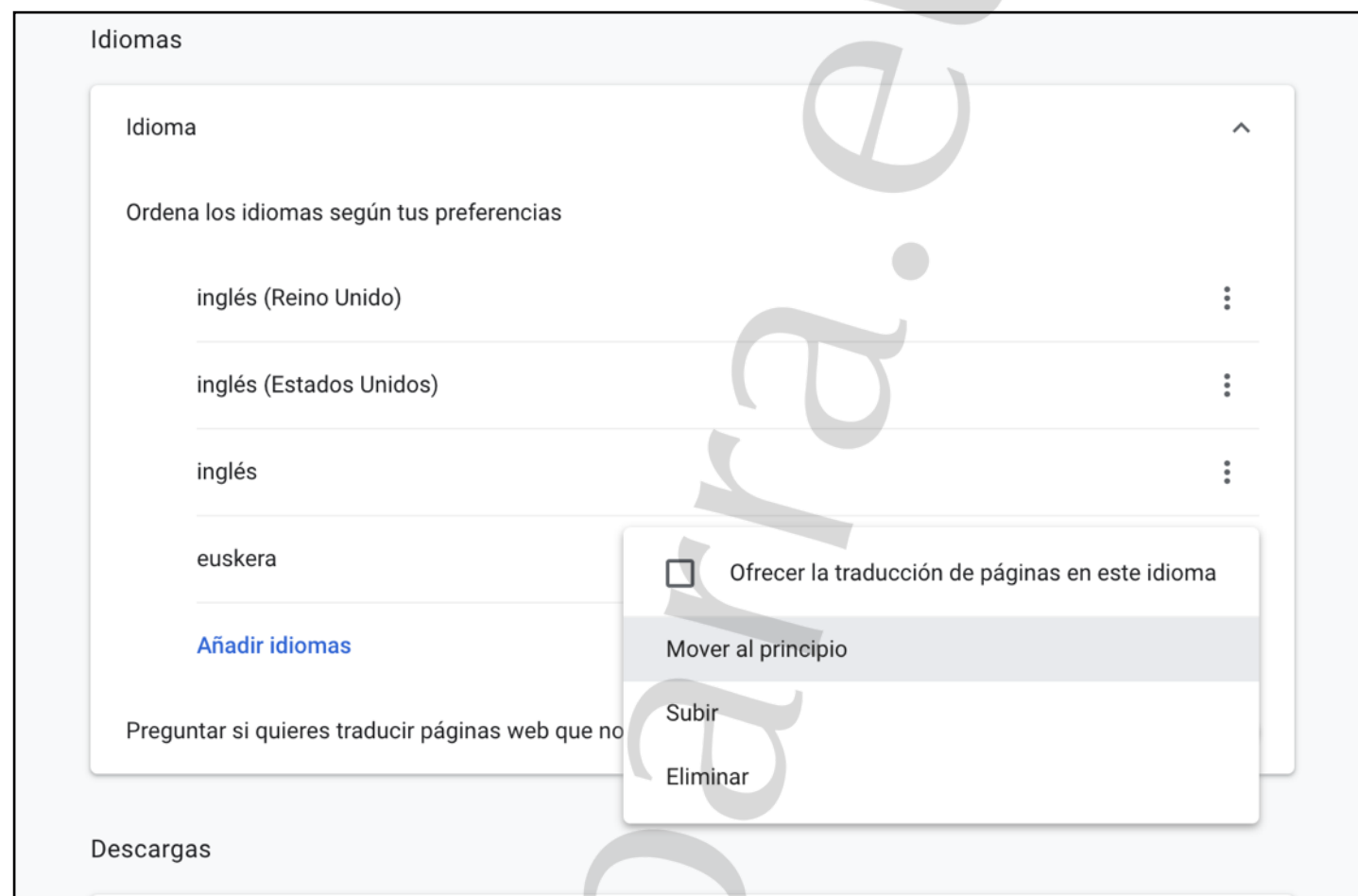
****Oharra:** Google Chrome ezin da euskaraz erabili, baina bai adierazi ahal duzue euskaraz nabigatzen ari zaretela.





Google Chrome ordenagailuetan (Windows, MacOS eta Linux) erabiltzen baduzue, horrela konfiguratu behar duzue nabigazioa euskaraz adierazteko.

****Oharra:** Google Chrome ezin da euskaraz erabili, baina bai adierazi ahal duzue euskaraz nabigatzen ari zaretela.





Google Chrome ordenagailuetan (Windows, MacOS eta Linux) erabiltzen baduzue, horrela konfiguratu behar duzue nabigazioa euskaraz adierazteko.

****Oharra:** Google Chrome ezin da euskaraz erabili, baina bai adierazi ahal duzue euskaraz nabigatzen ari zaretela.

Behean, menperatzen duzuen beste hizkuntza jarri, horrela euskaraz ez dauden gauzak, hizkuntz horretan agertuko zaizkizue.



**Agertu behar
zaizuen irudia**

- Publizitatea -

AZKEN SARRERAK

Libre Office euskaraz
Aplikazioak ordenagailuetarako
26 iraila, 2018

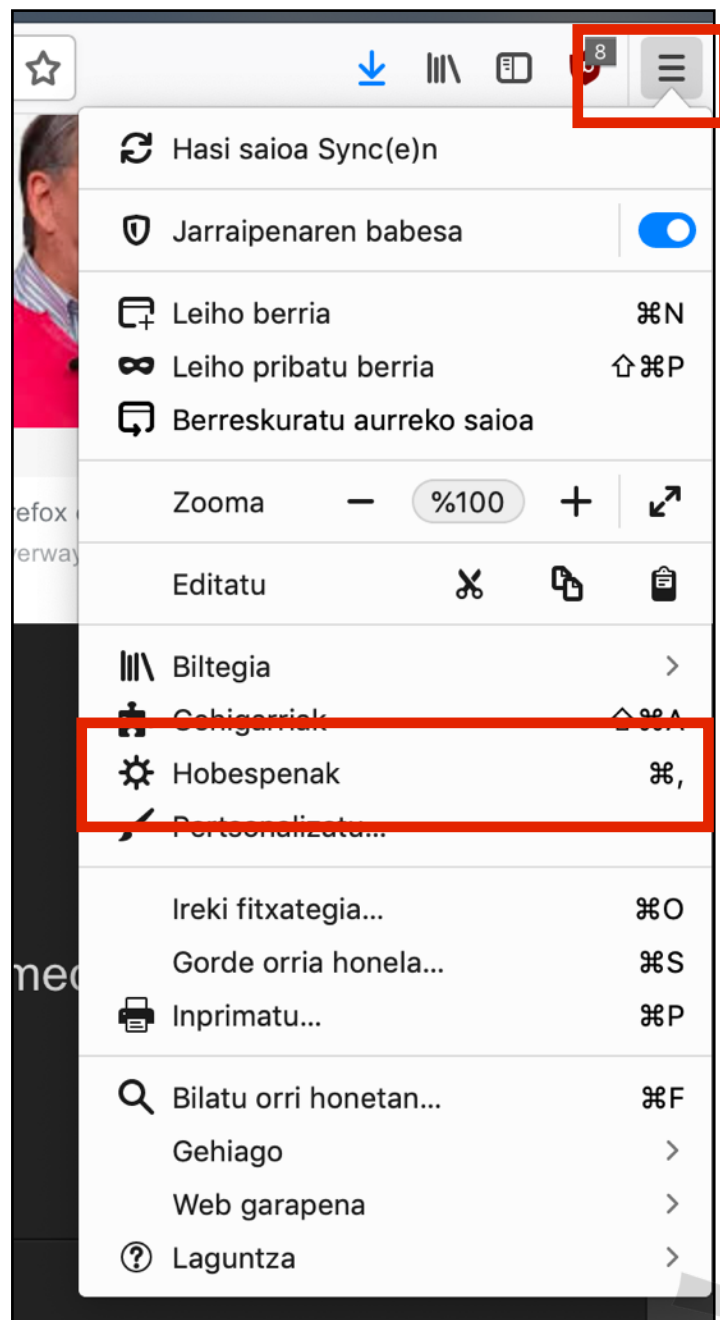
ttap aldizkaria
Mugikorretarako aplikazioak euskaraz
20 iraila, 2018

Euskaraz nabigatzen ari zareten edo ez jakin nahi baduzue, sakatu hemen:

<https://iparra.eus/euskaraz-nabigatzen-ari-naiz/>



Firefox ordenagailuetan (Windows, MacOS eta Linux) erabiltzen baduzue, horrela konfiguratu behar duzue nabigazioa euskaraz adierazteko.





Firefox ordenagailuetan (Windows, MacOS eta Linux) erabiltzen baduzue, horrela konfiguratu behar duzue nabigazioa euskaraz adierazteko.

Orokorra

Abioa

- ☐ Berreskuratu aurreko saioa
- ☒ Egiaztatu beti ea Firefox nabigatzaile lehenetsia den
 - 😊 Firefox nabigatzaile lehenetsia da une honetan

Fitxak

- ☐ Ktrl+Tab konbinazioak fitxaz aldatzen du azkenekoz erabilitako ordenan
- ☒ Ireki loturak fitxetan eta ez leiho berrietan
- ☐ Aldatu fitxa berrira lotura bat fitxa berrian irekitzean

Hizkuntza eta itxura

Letra-tipoak eta koloreak

Letra-tipo lehenetsia Lehenetsia (Times) Tamaina 16 Aurreratua... Koloreak...

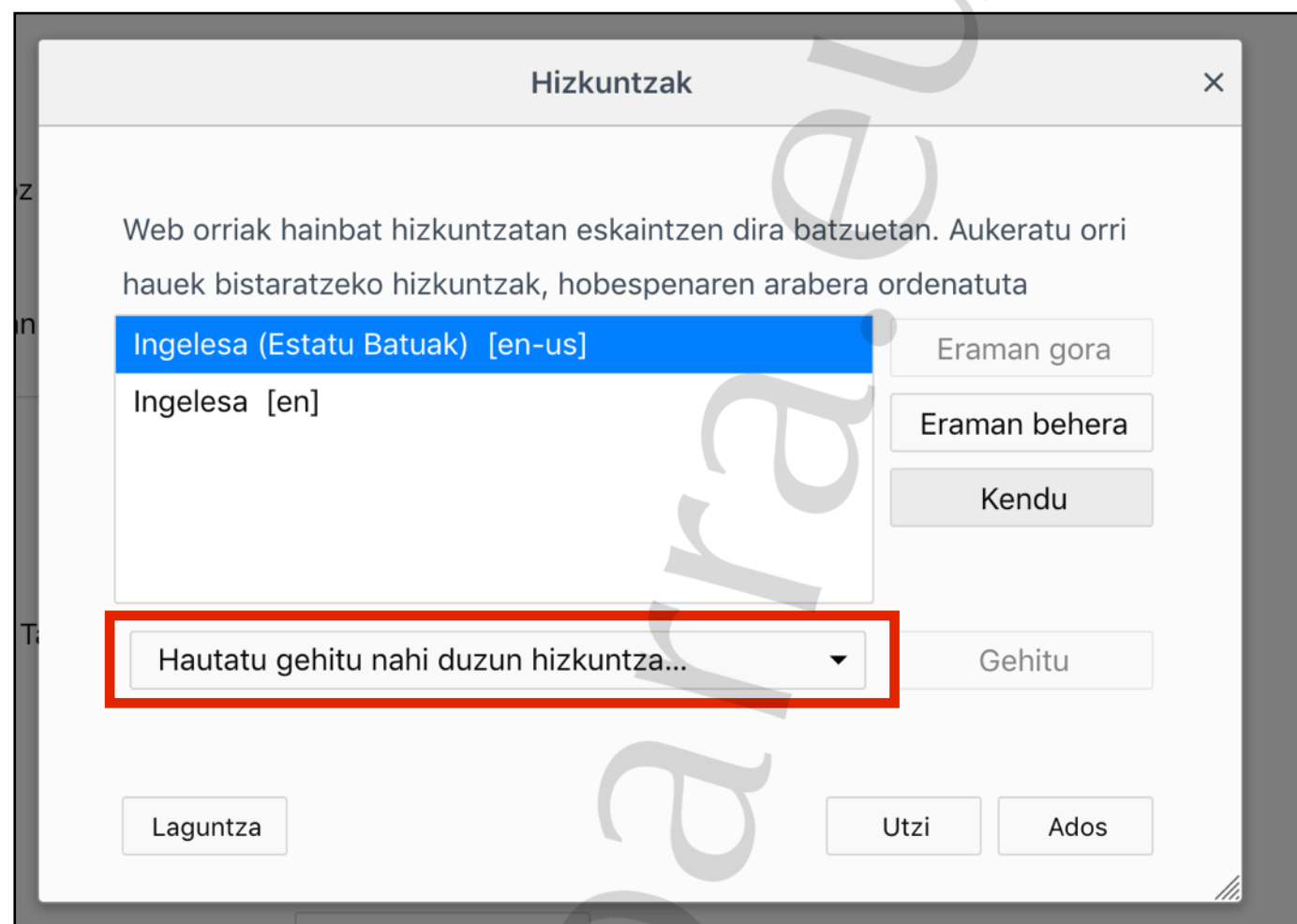
Hizkuntza

Aukeratu orriak bistaratzeko hizkuntza hobetsia Aukeratu...

- ☒ Egiaztatu ortografia idatzi ahala

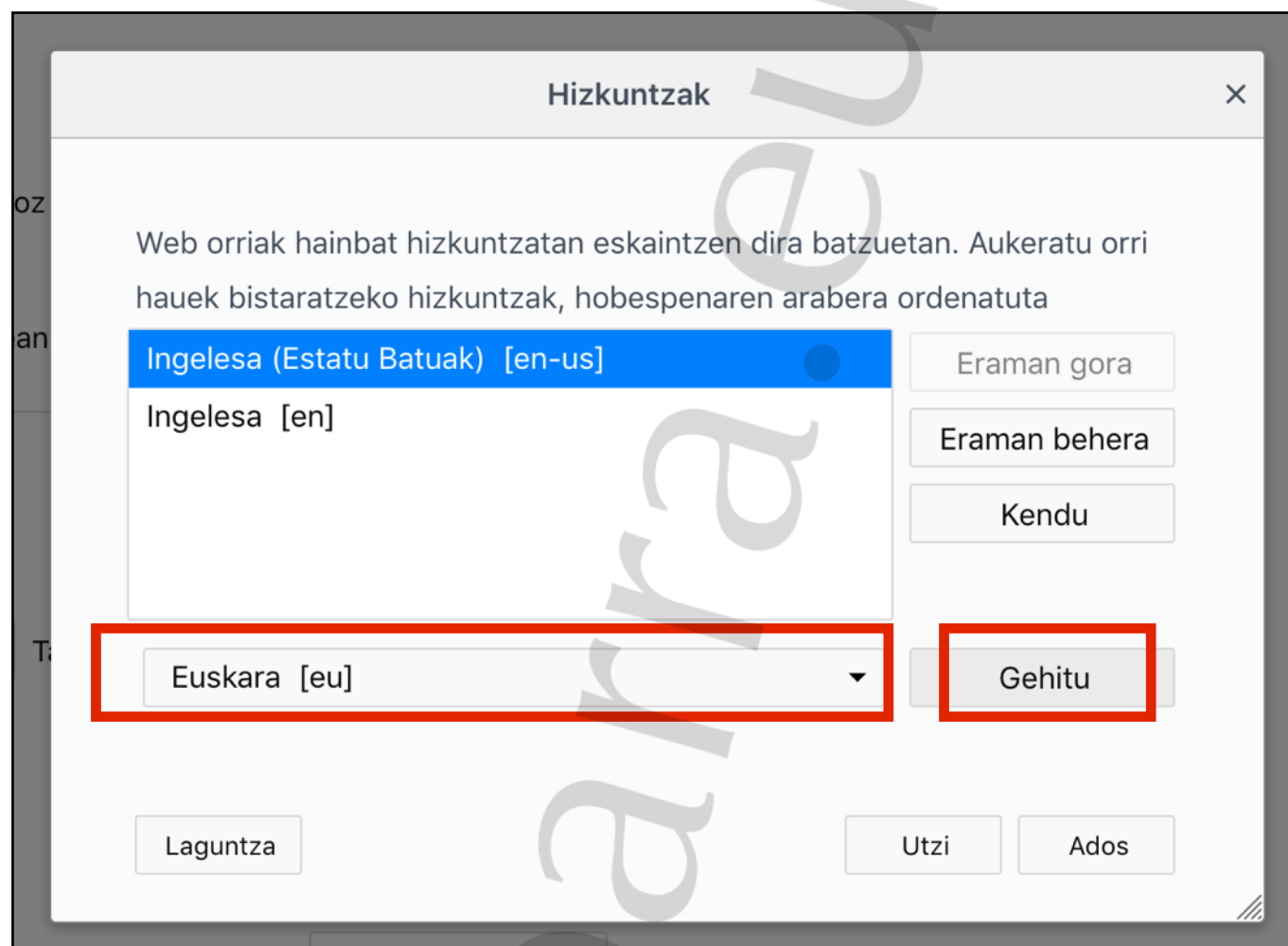


Firefox ordenagailuetan (Windows, MacOS eta Linux) erabiltzen baduzue, horrela konfiguratu behar duzue nabigazioa euskaraz adierazteko.





Firefox ordenagailuetan (Windows, MacOS eta Linux) erabiltzen baduzue, horrela konfiguratu behar duzue nabigazioa euskaraz adierazteko.





Firefox ordenagailuetan (Windows, MacOS eta Linux) erabiltzen baduzue, horrela konfiguratu behar duzue nabigazioa euskaraz adierazteko.

Hizkuntzak [X]

Web orriak hainbat hizkuntzatan eskaintzen dira batzuetan. Aukeratu orri hauek bistaratzeko hizkuntzak, hobespenaren arabera ordenatuta

Ingelesa (Estatu Batuak) [en-us] ☐ Eraman gora

Ingelesa [en] ☐ Eraman behera

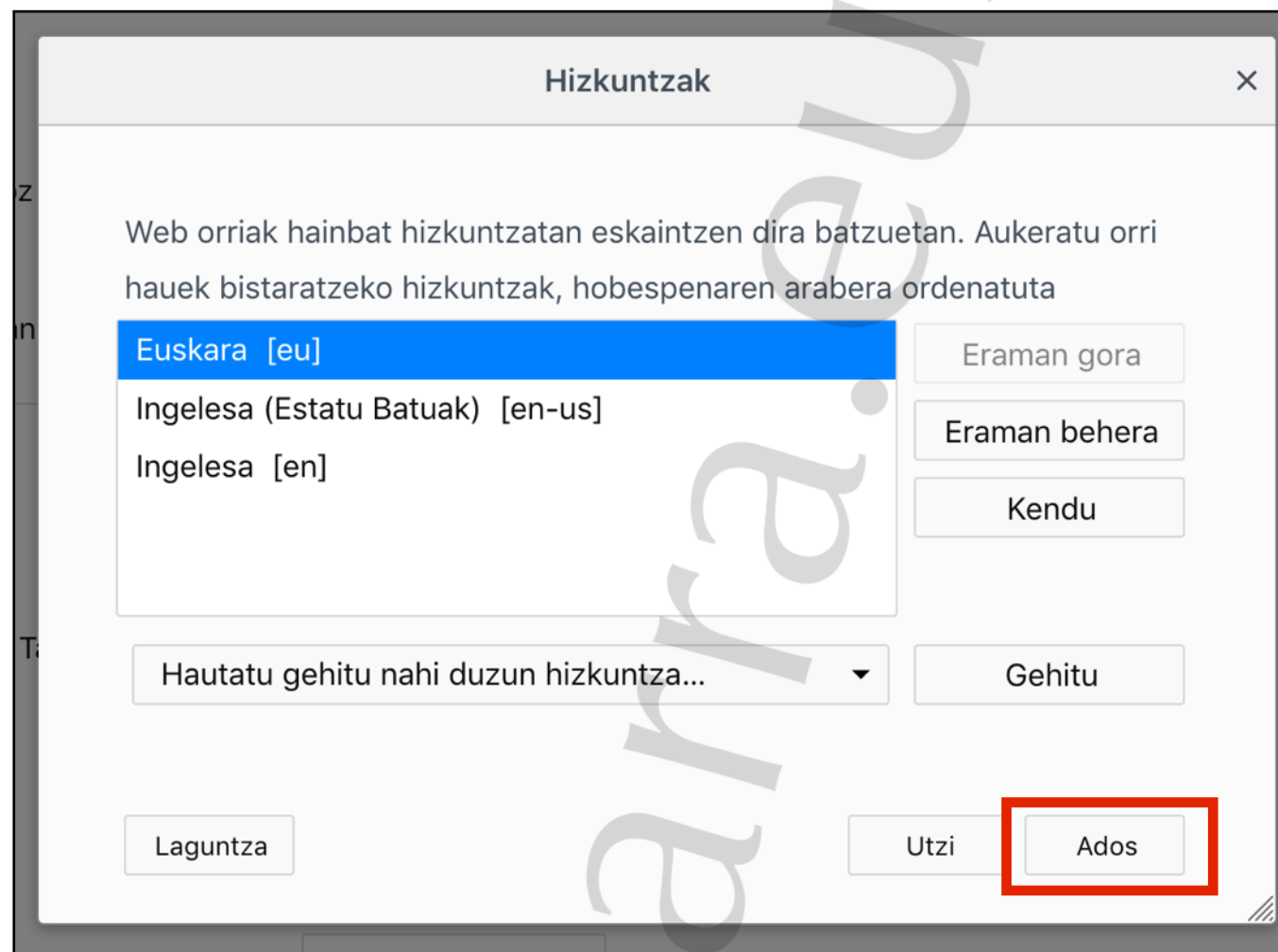
Euskara [eu] ☒ Kendu

Hautatu gehitu nahi duzun hizkuntza...



Firefox ordenagailuetan (Windows, MacOS eta Linux) erabiltzen baduzue, horrela konfiguratu behar duzue nabigazioa euskaraz adierazteko.

Behean, menperatzen duzuen beste hizkuntza utzi, horrela euskaraz ez dauden gauzak, hizkuntz horretan agertuko zaizkizue.



**Agertu behar
zaizuen irudia**

- Publizitatea -



AZKEN SARRERAK

Libre Office euskaraz
Aplikazioak ordenagailuetarako
26 iraila, 2018

ttap aldizkaria
Mugikorretarako aplikazioak euskaraz
20 iraila, 2018

Euskaraz nabigatzen ari zareten edo ez jakin nahi baduzue, sakatu hemen:
<https://iparra.eus/euskaraz-nabigatzen-ari-naiz/>

Egilea: Xabier Martin

www.iparra.eus

Posta elektronikoa:
iparra@protonmail.ch